



**Pioneer** *sound.vision.soul*

**Manual do hardware**

**PORTUGUÊS**

UNIDADE DE NAVEGAÇÃO HDD AV

**AVIC-HD3II**

Não se esqueça de registar o seu  
produto em [www.pioneer.pt](http://www.pioneer.pt)  
(ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu))



## Declaração de Conformidade relativa à Directiva 1999/5/EC R&TTE

<p><b>Fabricante:</b>  <b>Pioneer Corporation</b>                  4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku                  Tokyo 153-8654, Japan</p>	<p><b>Representante na UE:</b>  <b>Pioneer Europe NV</b>                  Haven 1087, Keetberglaan 1,                  9120 Melsele, Belgium  <a href="http://www.pioneer.eu">http://www.pioneer.eu</a></p>
--	---



**English:**

Hereby, Pioneer, declares that this AVIC-HD3II is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Suomi:**

Pioneer vakuuttaa täten että AVIC-HD3II tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Nederlands:**

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel AVIC-HD3II in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

**Français:**

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil AVIC-HD3II est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

**Svenska:**

Härmed intygar Pioneer att denna AVIC-HD3II står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

**Dansk:**

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr AVIC-HD3II overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

**Deutsch:**

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses AVIC-HD3II in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

**Ελληνικά:**

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AVIC-HD3II ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

**Italiano:**

Con la presente Pioneer dichiara che questo AVIC-HD3II è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Español:**

Por medio de la presente Pioneer declara que el AVIC-HD3II cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

**Português:**

Pioneer declara que este AVIC-HD3II está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Čeština:**

Pioneer tímto prohlašuje, že tento AVIC-HD3II je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

**Eesti:**

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme AVIC-HD3II vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**Magyar:**

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a AVIC-HD3II megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Latviešu valoda:**

Ar šo Pioneer deklarē, ka AVIC-HD3II atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių kalba:**

Šiuo Pioneer deklaruoją, kad šis AVIC-HD3II atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Malti:**

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan AVIC-HD3II jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC

**Slovenčina:**

Pioneer týmto vyhlasuje, že AVIC-HD3II spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Slovenščina:**

Pioneer izjavlja, da je ta AVIC-HD3II v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

**Română:**

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest AVIC-HD3II este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

**Български:**

С настоящето, Pioneer декларира, че този AVIC-HD3II отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

**Polski:**

Niniejszym Pioneer oświadcza, że AVIC-HD3II jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

**Norsk:**

Pioneer erklærer herved at utstyret AVIC-HD3II er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Íslenska:**

Hér með lýsir Pioneer yfir því að AVIC-HD3II er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC



## Índice

---

Panorâmica do manual 2  
Como utilizar este manual 2  
Terminologia 2  
Definição da terminologia 2

### Precauções

Informações de segurança importantes 3  
Informações de segurança adicionais 4  
Para evitar descarregar a bateria 4  
Para assegurar uma condução segura 4

## Capítulo 1

### Notas antes de utilizar o sistema

Em caso de problemas 7  
Visite o nosso website 7  
Informações sobre o sistema 7  
Características 7  
Geral 7  
Biblioteca de músicas 7  
Reprodução de discos 7  
Others 8  
Dolby Digital 9  
Som DTS 9  
Notas sobre a unidade de disco rígido 9  
Equipamento de gravação e direitos de autor 9  
Gravar dados na unidade de disco rígido a baixa temperatura 9  
Quando gravar, tenha em atenção os pontos seguintes: 9  
Dados gravados ou guardados pelo cliente 9  
Notas sobre o LCD 10  
Para proteger o ecrã LCD 10  
Para uma visualização confortável do LCD 10  
Notas sobre a memória interna 10  
Antes de retirar a bateria do veículo 10  
Reiniciar o microprocessador 10

## Capítulo 2

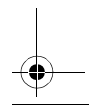
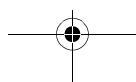
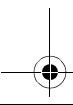
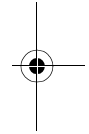
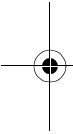
### Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

Verificar os nomes das peças e funções 11  
Fonte de alimentação do sistema de navegação 12  
Como ligar e desligar o sistema 12  
Como desligar o ecrã temporariamente 12  
Quando utilizar o sistema de navegação pela primeira vez 13  
Seleccionar uma fonte com o botão AV 13  
Regular o volume 13

Desligar a fonte 14  
Introduzir/Ejectar um disco 14  
Introduzir um disco 14  
Ejectar um disco 15  
Regular o ângulo do LCD 15

### Anexo

Quando a unidade de disco rígido está desligada 17  
Manuseamento e cuidados a ter com o disco 17  
Discos que pode reproduzir 17  
Números de região dos discos DVD de vídeo 17  
Significado das marcas nos discos DVD 18  
Memória do estado 18  
Unidade de DVD e cuidados a ter 18  
Condições ambiente para reprodução do disco 18  
Utilizar correctamente o LCD 19  
Manusear o LCD 19  
O ecrã de cristais líquidos (LCD) 19  
Manter o LCD em boas condições 19  
O pequeno tubo fluorescente 19  
Especificações 20



## Panorâmica do manual

Este manual descreve as informações relacionadas com o aparelho, como o nome das peças do sistema de navegação e as precauções de utilização. Leia este manual e todos os outros manuais incluídos antes de utilizar o sistema de navegação. Cada um dos capítulos tem as secções seguintes:

### Como utilizar este manual

#### Precauções

**Este capítulo descreve as precauções que deve tomar para utilizar com segurança o sistema de navegação.**

**Antes de o utilizar, leia todas as descrições desta secção.**

#### Notas antes de utilizar o sistema

Esta secção contém as informações de que necessita antes de poder utilizar o sistema de navegação. Antes de o utilizar, leia todas as descrições desta secção.

#### Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

Este capítulo descreve pontos importantes que é necessário saber, por exemplo, os nomes de cada uma das peças e como introduzir/ejectar os discos.

#### Anexo

Esta secção descreve como utilizar os discos e o sistema de navegação e as especificações respectivas.

- ☞ Resolução de problemas → Anexo do manual de instruções
- ☞ Glossário → Anexo do manual de instruções

## Terminologia

Antes de continuar leia as informações abaixo sobre as convenções utilizadas neste manual. O conhecimento destas convenções irá ajudá-lo à medida que for aprendendo a utilizar este equipamento.

- Os botões do sistema de navegação são apresentados em letras **MAIÚSCULAS** a **NEGRITO**:  
por exemplo)  
botão **MAP**, botão **MENU**.
- As opções dos diversos menus ou as teclas digitais disponíveis no ecrã são indicados entre parêntesis [ ] e a **negrito**:  
por exemplo)  
**[Destino]**, **[Configurações]**.
- As informações adicionais, a utilização alternativa e outras notas são apresentadas da maneira seguinte:  
por exemplo)
  - ☐ Se o ícone da fonte não estiver visível, pode fazê-lo aparecer tocando no ecrã.
- As referências são indicadas da maneira seguinte:  
por exemplo)
  - ☞ Para informações sobre os discos que pode utilizar → Página 17

## Definição da terminologia

### “Visor frontal” e “Visor traseiro”

Neste manual, o ecrã montado no chassis da unidade de navegação será designado por “Visor frontal”. Todos os outros ecrãs opcionais adquiridos para utilização com o sistema serão designados por “Visor traseiro”.

### Imagem de vídeo

“Imagem de vídeo” neste manual indica a imagem de um DVD de vídeo reproduzido na unidade de DVD ou do equipamento ligado a este sistema de navegação com um cabo AV-BUS ou RCA, como um sintonizador de TV ou equipamento de AV normal.

## Precauções

### Informações de segurança importantes

Antes de utilizar o sistema de navegação, leia atentamente e compreenda todas estas instruções de segurança:

#### PRECAUÇÕES

- **Não tente instalar ou reparar o sistema de navegação. A instalação ou reparação do sistema de navegação por pessoas sem formação e experiência em equipamento electrónico e acessórios para veículos pode ser perigosa e expô-lo ao risco de choques eléctricos ou outros perigos.**
- **Se deixar cair um líquido ou um objecto estranho dentro do sistema de navegação, estacione o veículo num local seguro e desligue imediatamente a chave de ignição (ACC OFF); depois consulte um concessionário ou o Centro de assistência técnica Pioneer mais próximo. Não utilize o sistema de navegação nestas condições pois pode provocar um incêndio, choque eléctrico ou outras falhas.**
- **Se detectar fumo, ruído, um cheiro estranho ou qualquer outro sinal anormal no LCD do sistema de navegação, desligue a corrente imediatamente e contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica autorizado Pioneer mais perto de si. A utilização deste sistema de navegação nessas condições pode provocar danos impossíveis de reparar.**
- **Não desmonte nem modifique o sistema, pois no seu interior há componentes de alta tensão que podem provocar um choque eléctrico. Contacte o seu revendedor ou o centro de Assistência Técnica autorizado Pioneer mais perto de si para inspecções, ajustes ou reparações internos.**

#### ATENÇÃO

- **Não deixe cair líquidos dentro do sistema. Pode provocar um choque eléctrico. Se o aparelho se molhar pode ficar danificado, deitar fumo ou sobreaquecer.**
- **“CLASS 1 LASER PRODUCT”**  
Este equipamento contém um diodo laser de classe superior a 1. Para garantir uma segurança contínua, não retire nenhuma tampa, nem tente aceder ao interior do aparelho.  
**As reparações só podem ser efectuadas por técnicos qualificados.**



Quando se desfizer do sistema não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a legislação que obriga a um tratamento, recuperação e reciclagem adequados dos equipamentos electrónicos usados, há um ponto de recolha selectiva destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Os utilizadores privados dos países membros da UE, na Suíça e Noruega podem enviar, sem encargos, os seus equipamentos electrónicos usados para os pontos de recolha selectiva indicados ou para um retalhista (se adquirir um produto novo semelhante).

Nos países não mencionados acima, contacte as autoridades locais para obter informações sobre a maneira correcta de deitar fora o equipamento. Ao fazê-lo garante que o produto que deitou fora é submetido ao tratamento, recuperação e reciclagem necessários e evita os potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana.

- Antes de utilizar o sistema de navegação leia todo o manual.
- As funções de navegação deste sistema (e a opção de câmara de visualização da retaguarda, se a adquirir) destinam-se apenas a ajudá-lo a manobrar o veículo. Não é um substituto da atenção, decisão e cuidados a ter enquanto conduz.
- Não utilize o sistema de navegação (ou a câmara de visualização da retaguarda se a adquirir) pois pode distraí-lo e impedir a condução segura do veículo. Cumpra sempre as regras de uma condução segura e respeite as regras de trânsito em vigor. Se tiver dificuldades em utilizar o sistema ou ler o visor, estacione o veículo num local seguro e trave-o com o travão de mão antes de fazer os ajustes necessários.
- Não deixe que outras pessoas usem este sistema sem terem lido e compreendido o manual de instruções.
- Nunca utilize este sistema de navegação para se dirigir a hospitais, esquadras da polícia ou instalações semelhantes em casos de emergência. Deixe de utilizar todas as funções relacionadas com o telefone mãos livres e ligue para o número de emergência adequado.
- As informações de percursos e guia mostrados pelo equipamento servem apenas como referência. Podem não reflectir com precisão os últimos percursos, condições da estrada, ruas de sentido único, ruas fechadas ou restrições de trânsito.
- Os conselhos sobre o trânsito e as restrições em vigor têm sempre prioridade sobre a orientação fornecida pelo sistema de navegação. Obedeça sempre às restrições de trânsito actuais mesmo que o sistema de navegação lhe dê indicações em contrário.
- Se não introduzir as informações correctas sobre a hora local pode fazer com que o sistema de navegação lhe forneça instruções incorrectas sobre percursos e orientação.
- Nunca regule o volume de som do sistema de navegação para um nível tão alto que o impeça de ouvir o trânsito e os veículos de emergência.
- Para promover a segurança, algumas funções estão desactivadas excepto se o veículo estiver parado e/ou o travão de mão puxado.
- Os dados codificados na unidade de disco rígido são propriedade intelectual do fornecedor que é responsável pelo conteúdo respectivo.
- Tenha este manual sempre à mão e utilize-o como referência para esclarecer dúvidas sobre o funcionamento e as informações de segurança.
- Leia atentamente todos os avisos deste manual e siga cuidadosamente todas as instruções.
- Não coloque o ecrã num sítio onde possa (i) impedir a visibilidade do condutor, (ii) prejudicar a eficácia de qualquer sistema de comando ou dispositivos de segurança do veículo, incluindo os airbags, os botões da luz de perigo ou (iii) impedir que o condutor conduza o veículo com segurança.
- Use sempre o cinto de segurança. Se tiver um acidente, os ferimentos podem ser bastante mais graves se não tiver colocado o cinto de segurança.
- Nunca utilize auscultadores enquanto conduzir.

## Informações de segurança adicionais

### Para evitar descarregar a bateria

Tenha sempre o motor ligado quando utilizar o sistema de navegação. Se utilizar o sistema sem o motor a trabalhar pode descarregar a bateria.

#### **⚠ PRECAUÇÕES**

- **Não o utilize em veículos que não tenham uma posição ACC.**

### Para assegurar uma condução segura

#### Interbloqueio do travão de mão

Algumas das funções oferecidas por este sistema de navegação podem ser perigosas se as

utilizar enquanto conduz. Para evitar a utilização destas funções com o veículo em movimento, há um interbloqueio com o travão de mão do veículo (**Interbloqueio do travão de mão**). Se tentar utilizar estas funções durante a condução elas podem não funcionar. Se isso acontecer, estacione num local seguro, trave o veículo com o travão de mão e utilize as funções.

### **⚠ PRECAUÇÕES**

- **O FIO VERDE-CLARO DO CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO DESTINA-SE A DETECTAR O ESTADO DO TRAVÃO DE MÃO E TEM DE SER LIGADO AO LADO DA ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE DO INTERRUPTOR DO TRAVÃO DE MÃO. UMA LIGAÇÃO OU UTILIZAÇÃO INCORRECTA DESTES FIOS PODE VIOLAR A LEI APLICÁVEL E RESULTAR EM FERIMENTOS OU DANOS GRAVES.**
- **Para evitar o risco de acidente e uma possível violação das leis aplicáveis, nunca utilize este sistema durante a condução do veículo excepto para fins de navegação. Também não deve instalar nenhuma peça do sistema de navegação num local onde possam distrair o condutor.**
- **Em alguns países, a visualização de imagens dentro de um veículo, mesmo por outras pessoas que não o condutor, pode ser ilegal. Deve cumprir as regulamentações, nos países em que existirem, e não utilizar as funções de "Imagem de vídeo" do sistema de navegação.**

Este sistema de navegação detecta se o veículo está travado com o travão de mão e impede-o de ver as "imagens de vídeo" no "visor frontal" enquanto conduz. Se tentar ver as "Imagens do vídeo", aparece a mensagem

**ATENÇÃO! A visualização de uma fonte de vídeo no banco da frente durante a condução é expressamente proibida.**

no "Visor frontal".  
Para ver a "Imagem do vídeo" no "Visor frontal", estacione o veículo num lugar seguro e trave-o com o travão de mão.

**Para mais informações, consulte "Interbloqueio do travão de mão" no manual de instruções.**

### **Se utilizar um ecrã ligado ao REAR MONITOR OUTPUT**

#### **⚠ PRECAUÇÕES**

- **NUNCA instale o "Visor traseiro" num local que permita ao condutor ver as "Imagens de vídeo" durante a condução.**

A saída **REAR MONITOR OUTPUT** deste sistema de navegação serve para ligar um visor para que os passageiros nos assentos traseiros possam ver as "imagens de vídeo".

- ↳ Definição da fonte para a retaguarda → manual de instruções
- ☐ As imagens de navegação do ecrã do mapa que aparecem no "Visor traseiro" são diferentes das imagens de formato NTSC normais. Por isso, a qualidade respectiva é inferior à das imagens que aparecem no "Visor frontal".
- ☐ O sistema de navegação alterna automaticamente entre os sistemas de cores (NTSC, PAL, SECAM) para cada vídeo, e envia as imagens para o "visor da retaguarda". Para ver correctamente todos os tipos de vídeo no "Visor traseiro", recomenda-se a utilização de um "Visor traseiro" com uma função que alterne automaticamente entre os sistemas de cores (por exemplo, o AVD-W7900).

### **Informações sobre a câmara de visualização da retaguarda**

Com uma câmara de visualização da retaguarda opcional (vendida em separado) pode utilizar este sistema de navegação como uma ajuda para ver os reboques ou quando faz marcha-atrás.

#### **⚠ PRECAUÇÕES**

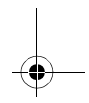
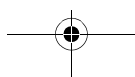
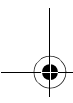
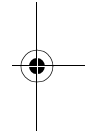
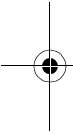
- **A IMAGEM DO ECRÃ PODE APARECER AO CONTRÁRIO.**



- **UTILIZE A ENTRADA APENAS PARA A CÂMARA DE VISUALIZAÇÃO DA RETAGUARDA DE IMAGENS INVERTIDAS OU DE ESPELHO. OUTROS TIPOS DE UTILIZAÇÃO PODEM PROVOCAR FERIMENTOS OU DANOS.**

**⚠ ATENÇÃO**

- **A função de câmara para de visualização da retaguarda é utilizar este sistema como ajuda para ver os reboques ou fazer marcha-atrás num parque de estacionamento com pouco espaço. Não a utilize para entretenimento.**
- **Note que as imagens das extremidades da câmara de visualização da retaguarda podem diferir ligeiramente em função do facto de utilizar as imagens em ecrã inteiro durante a marcha-atrás ou para verificar a retaguarda quando o veículo circula normalmente.**



**Capítulo 1****Notas antes de utilizar o sistema****Capítulo 1****Notas antes de utilizar o sistema****Em caso de problemas**

- Se o sistema tiver problemas de funcionamento, contacte o distribuidor ou o centro de assistência técnica autorizado Pioneer mais próximo.
- O CarStereo-Pass Pioneer destina-se apenas à Alemanha.

**Visite o nosso website**

Visite-nos no seguinte site:

**www.pioneer.pt**

- Registe o seu produto. Manteremos os detalhes da sua aquisição nos nossos ficheiros para o ajudar a consultar essas informações no caso de ter de reclamar um seguro, por exemplo, por perda ou roubo.
- O nosso website oferece-lhe as informações mais recentes sobre a Pioneer Corporation.

**Informações sobre o sistema**

- Este sistema de navegação não funciona correctamente fora da Europa. A função RDS (Sistema de dados de rádio) só funciona em áreas com estações FM que transmitam sinais RDS. O serviço RDS-TMC também pode ser utilizado numa área onde haja uma estação que transmita o sinal RDS-TMC.

**Características****Geral****Funcionamento através das teclas do painel digital**

Pode comandar o sistema com as teclas do painel digital.

**Sistema de navegação interno**

Os dados de mapa necessários para a função de navegação estão guardados no disco rígido.

**Biblioteca de músicas****Gravação e reprodução**

Pode gravar músicas de um CD na unidade de disco rígido e reproduzi-las na biblioteca de músicas. Também pode executar funções como organizar e modificar as suas faixas preferidas.

**Gravação de CD vezes mais rápida**

A gravação de um CD normal leva cerca de 15 minutos. Também pode ouvir a música que está a gravar.

**Função de obtenção automática do título utilizando o Gracenote® Music Recognition Service (só para codificação)**

Se a música for gravada na biblioteca de música a partir de um CD, a informação como o nome do cantor ou o nome da faixa é obtida através da base de dados Gracenote e depois mostrada (se estiver disponível). Antes de utilizar este sistema de navegação, leia "O que é o Gracenote®" no manual de instruções.

A tecnologia de reconhecimento de música e dados relacionados são fornecidos pelo Gracenote®. Gracenote é a norma da indústria para a tecnologia de reconhecimento de música e fornecimento de conteúdos relacionados. Para mais informações, visite [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).



- ↳ "O que é o Gracenote®" → manual de instruções

**Reprodução de discos**

- ↳ Para informações, consulte as secções "Manuseamento e cuidados a ter com o disco" no final deste manual e "Informação detalhada sobre os suportes que pode utilizar"

no manual de instruções.

### Reproduzir discos DVD de vídeo

Pode reproduzir discos DVD de vídeo, DVD-R (modo de vídeo) e DVD-RW (modo de vídeo).

- Lembre-se de que a utilização deste sistema de navegação para fins de visionamento comercial ou público pode transgredir os direitos de autor protegidos pelas Leis de direitos de autor.

### Multi-formato

Pode alternar entre um ecrã alargado, letterbox e panorâmico.

### Multi-áudio, Multi-legenda e Multi-ângulo

Se o desejar, pode alternar entre vários sistema de som, idiomas de legendas e ângulos de visualização de uma cena que estejam gravados num DVD.

- Este produto integra uma tecnologia de protecção de direitos de autor que é protegida por reclamações de método de certas patentes dos E.U.A. e outros direitos de propriedade intelectual detidos pela Macrovision Corporation e outros detentores de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation, e destina-se apenas a visionamento doméstico e outros visionamentos limitados excepto se de outro modo autorizado pela Macrovision Corporation. É proibida a reestruturação reversa ou a desmontagem.

### Reprodução de CDs

Pode reproduzir CD/CD-R/CD-RW de música.

### Reprodução de ficheiros MP3

É possível reproduzir ficheiros MP3 gravados em CD-ROM/CD-R/CD-RW (gravações padrão ISO9660 Nível 1/Nível 2).

- A aquisição deste sistema de navegação só comporta uma licença para uma utilização privada e não comercial, não comportando uma licença, nem implicando qualquer direito a utilizar este produto em qualquer divulgação comercial (ou seja, com fins lucrativos) em tempo real (por meio terrestre, satélite, cabo e/ou qualquer outro meio),

difusão/transmissão via Internet, Intranets e/ou outras redes ou através de outros sistemas electrónicos de distribuição de conteúdos, tais como aplicações de rádio pagas ou aplicações áudio a pedido (audio-on-demand). É necessária uma licença independente para esse tipo de utilização. Para informações, visite <http://www.mp3licensing.com>.

## Others

### Compatibilidade com PAL/SECAM/NTSC

Pode mudar automaticamente o sistema de cores deste sistema de navegação. Quando ligar outros componentes a este sistema de navegação, verifique se são compatíveis com o mesmo sistema de vídeo pois, se não o forem, pode não conseguir reproduzir as imagens correctamente.

### Preparado para iPod®

Quando utilizar este sistema de navegação com um adaptador de interface para iPod da Pioneer, pode controlar um iPod com o dock connector.

- iPod é uma marca comercial da Apple Inc., registada nos EUA e outros países.

### Entretenimento na retaguarda

Os sinais de DVD de vídeo da unidade de DVD interna ou os sinais de áudio e de vídeo da fonte [AV INPUT] podem ser transmitidos para o "Visor traseiro" independentemente da fonte seleccionada no "Visor frontal" do sistema de navegação.

### Preparado para a tecnologia Bluetooth®

Quando utilizar este sistema de navegação com um adaptador Bluetooth da Pioneer (vendido separadamente), pode ligar um telemóvel equipado com a tecnologia Bluetooth sem ter de utilizar fios.

- O telemóvel utilizado tem de ser compatível com o perfil da unidade Bluetooth.
- Quando utilizar a tecnologia sem fios Bluetooth, o sistema de navegação pode não conseguir utilizar todas as funções do telemóvel.
- ☞ Chamadas em mãos livres → manual de instruções

### Preparado para câmara de visualização da retaguarda

Se ligar uma câmara de visualização da retaguarda (vendida em separado) pode ver o que está atrás do veículo.

- ☞ "Informações sobre a câmara de visualização da retaguarda" → Página 5

### Dolby Digital

O AVIC-HD3II faz o down-mix interno dos sinais digitais Dolby Digital e o som é emitido em estéreo. (Equipado com uma saída digital para expansão futura.)



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo duplo-D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

### Som DTS

Só é possível fazer a saída digital de áudio DTS. (Equipado com uma saída digital para expansão futura.) Se as saídas digitais ópticas do sistema de navegação não estiverem ligadas, o áudio DTS não sairá, por isso seleccione outro tipo de áudio para além do DTS.



"DTS" e "DTS Digital Out" são marcas registadas da DTS, Inc.

### Notas sobre a unidade de disco rígido

#### Equipamento de gravação e direitos de autor

O equipamento de gravação só deve ser utilizado para cópias legais. Deve verificar com cuidado quais são as cópias legais no país em que está a fazer a cópia. A cópia de materiais protegidos por direitos de autor, como filmes ou música é ilegal

excepto se permitido por uma excepção legal ou autorizado pelos detentores dos direitos.

### Gravar dados na unidade de disco rígido a baixa temperatura

A gravação na unidade de disco rígido, por exemplo, a gravação de música na biblioteca de músicas pode ser desactivada se o sistema de navegação detectar temperaturas anormalmente baixas no interior do veículo. A função volta a funcionar quando a temperatura no interior do veículo voltar ao normal.

Adicionalmente, se a temperatura baixa se mantiver durante muito tempo, tem de reiniciar o sistema no modo preliminar pois este não consegue reconhecer a unidade de disco rígido.

- ☞ "Quando a unidade de disco rígido está desligada" → Página 17

### Quando gravar, tenha em atenção os pontos seguintes:

- A Pioneer não compensa os conteúdos que não possam ser gravados ou a perda dos dados gravados devido ao mau funcionamento ou falha do sistema de navegação.
- Ao abrigo da lei dos direitos de autor, os dados gravados no sistema de navegação não podem ser utilizados sem a autorização do detentor dos direitos excepto para entretenimento pessoal.
- Antes de fazer a gravação verifique a se tudo está a funcionar bem e depois da gravação verifique o conteúdo gravado.
- Não é possível garantir a gravação em todos os CDs.

### Dados gravados ou guardados pelo cliente

- Os dados gravados ou guardados pelo cliente no sistema de navegação não podem voltar a ser retirados.
- Não é possível garantir a integridade dos dados gravados ou guardados pelo cliente no sistema de navegação durante a reparação ou assistência. Não é possível garantir os dados perdidos que tenham sido guardados ou gravados pelo cliente.

- ❑ Devidos aos direitos de autor, não é possível fazer uma cópia de segurança dos dados de música gravados na Biblioteca de músicas durante a reparação ou assistência.

## Notas sobre o LCD

### Para proteger o ecrã LCD

- ❑ Quando não estiver a utilizar o sistema de navegação, proteja o LCD da luz directa do sol. A subida de temperatura provocada por uma exposição prolongada à luz solar directa pode causar o mau funcionamento do LCD.
- ❑ Sempre que utilizar um telemóvel, afaste a antena respectiva do visor para evitar a distorção da imagem de vídeo provocada pelo aparecimento de pontos ou riscos coloridos.
- ❑ Quando utilizar as funções do painel digital nunca toque no LCD a não ser com o dedo. O LCD risca-se facilmente. (A caneta é fornecida para calibrações especiais. Não utilize a caneta no funcionamento normal.)
- ➔ Para detalhes sobre o manuseamento do LCD → Página 19

### Para uma visualização confortável do LCD

Devido à sua construção, o ângulo de visualização do ecrã LCD é limitado. No entanto, pode aumentar o ângulo de visualização utilizando o botão **[Luminosidade]** para regular a densidade de preto da imagem. Quando utilizar o ecrã pela primeira vez, regule a densidade do preto de acordo com o ângulo de visualização para obter uma imagem nítida. **[Intensidade]** também pode ser utilizado para regular a luminosidade do LCD de acordo com as suas preferências pessoais.

## Notas sobre a memória interna

### Antes de retirar a bateria do veículo

Se a bateria estiver descarregada ou desligada, o conteúdo da memória é apagado e tem de o programar novamente.

- ➔ Para detalhes, consulte "Repôr as predefinições ou definições de fábrica do

sistema de navegação" no manual de instruções.

## Reiniciar o microprocessador

### ⚠ ATENÇÃO

**Se carregar no botão RESET limpa as definições da fonte de AV sem limpar as outras opções das funções de navegação. Antes de executar esta operação, consulte a secção "Repôr as predefinições ou definições de fábrica do sistema de navegação" do manual de instruções.**

Premindo o botão **RESET** repõe as definições iniciais do microprocessador, sem alterar a memória de estado.

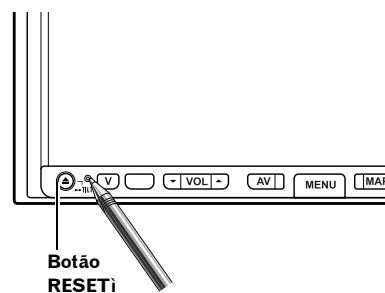
- ➔ "Memória de estado" → Página 18

Deve reiniciar o microprocessador nas seguintes condições:

- Antes de utilizar o sistema de navegação pela primeira vez depois da instalação.
- Se o sistema não funcionar correctamente.
- Se achar que o sistema tem problemas de funcionamento.
- Se alterar a combinação do equipamento.
- Se adicionar/retirar equipamentos adicionais que estejam ligados ao sistema de navegação.

### 1 Se desligar a chave de ignição.

### 2 Prima o botão RESET com a ponta de uma caneta ou outro instrumento pontiagudo.



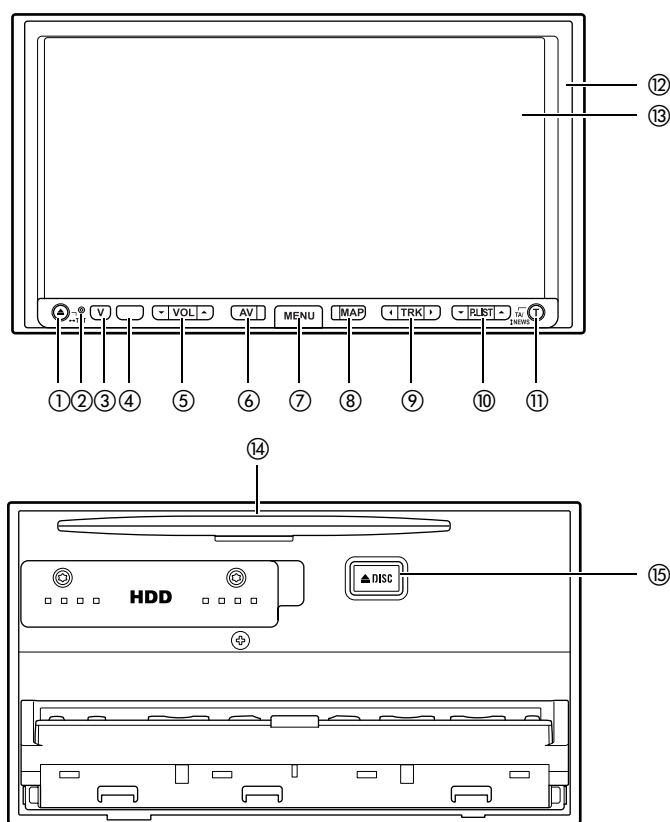
- ❑ Se tiver ligado outro equipamento (por exemplo, um sintonizador de TV) a este sistema de navegação, reinicie também o equipamento.

## Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

### Verificar os nomes das peças e funções

Esta secção dá informações sobre os nomes das peças e as funções principais que pode utilizar com os botões.

- Para mais detalhes sobre as operações e limitações das funções, consulte o manual de instruções.



#### ① Botão OPEN CLOSE

Prima para abrir ou fechar o LCD e aceder à ranhura de introdução do disco. Mantenha premido para fazer aparecer o ecrã de ajuste onde pode ajustar o ângulo do LCD.

- ☞ Abrir e fechar o LCD → Página 14

#### ② Botão RESET

Prima para recuperar de um erro ou outra situação. Pode limpar as definições personalizadas relacionadas com a fonte de AV.

- ☞ "Reiniciar o microprocessador" → Página 10

**③ Botão V**

Prima para entrar no modo **PICTURE ADJUSTMENT**.

- ☞ Utilizar o ajuste da imagem → manual de instruções

Mantenha premido para desligar a luz do LCD. Para ligar a luz, volte a premir o botão.

**④ Receptor de sinal**

Esta área recebe sinais de um comando remoto (vendido em separado).

**⑤ Botão VOL (▲/▼)**

Prima o lado ▲ do botão para aumentar o volume da fonte de som. Prima o lado ▼ para diminuir o volume da fonte de som.

Não pode ajustar o volume do telefone ou o volume das funções de navegação (por exemplo, guia por voz).

**⑥ Botão AV**

Prima para mudar para o ecrã de funcionamento do som. Se premir novamente o botão **AV**, muda a fonte de som.

- Mantenha premido o botão **AV** para desactivar a fonte.

**⑦ botão MENU**

Prima para fazer aparecer o menu de navegação do sistema.

Mantenha premido para fazer aparecer "Phone Menu" quando a unidade Bluetooth (vendida em separado) estiver ligada ao sistema de navegação.

**⑧ Botão MAP**

Prima para ver o ecrã do mapa de navegação. Da mesma forma, se premir este botão enquanto o mapa está a passar, volta ao visor do mapa dos arredores. Utilize o botão para mudar o modo de visualização de navegação quando aparecer o mapa dos arredores.

**⑨ Botão TRK (◀/▶)**

Se a fonte da unidade de DVD interna estiver seleccionada, prima este botão para saltar uma faixa ou capítulo.

Mantenha premido para fazer o avanço/recuo rápido de uma faixa ou capítulo.

- Dependendo da fonte de som, pode executar várias operações.

**⑩ Botão P.LIST (▲/▼)**

Prima para mudar o disco do carregador quando utilizar um leitor de CD com carregador (vendido separadamente).

Prima para mudar os canais predefinidos quando utiliza o rádio.

- Dependendo da fonte de som, pode executar várias operações.

**⑪ Botão TA/NEWS**

Prima para ligar ou desligar a função de boletins de trânsito. Mantenha premido para ligar ou desligar a função NEWS (notícias). (Esta função está disponível quando a recepção de RDS for possível.)

**⑫ LCD****⑬ Ecrã LCD****⑭ Ranhura de introdução do disco**

Introduza o disco que deseja ouvir.

**⑮ Botão EJECT**

Prima para ejectar o disco da ranhura respectiva.

## Fonte de alimentação do sistema de navegação

### Como ligar e desligar o sistema

Para ligar ou desligar o sistema de navegação basta ligar/desligar a chave de ignição do veículo (ACC). Não há botão de ligação.

### Como desligar o ecrã temporariamente

Toque sem soltar o botão **V** para desligar o ecrã durante algum tempo. O sistema de navegação entra no modo de espera.

- Para cancelar o modo de espera, prima novamente o botão **V** ou toque no ecrã.

## Quando utilizar o sistema de navegação pela primeira vez

O sistema de navegação não pode detectar a localização correctamente se a aprendizagem inicial não estiver concluída. A posição correcta pode ser atingida depois de percorrer uma certa distância. (Pode utilizar a fonte de AV normalmente independentemente do estado de aprendizagem inicial.)

Quando o veículo arranca, a aprendizagem inicial do sensor híbrido 3D começa automaticamente. Até a aprendizagem inicial do sensor híbrido 3D estar concluída, o posicionamento é executado pelos satélites GPS e, por isso, a localização do veículo pode não ser muito precisa. Isto não é um erro. Quando a aprendizagem inicial estiver concluída, a localização do veículo pode ser detectada com maior precisão.

- Se aparecer uma mensagem de erro durante a aprendizagem inicial, consulte "Mensagens e como reagir" no manual de instruções.

## Seleccionar uma fonte com o botão AV

### 1 Coloque a chave da ignição na posição (ACC) ON.

O sistema de navegação liga-se.

### 2 Depois do sistema de navegação se ligar, carregue no botão AV para mudar de ecrã.

O ecrã do mapa de navegação muda para o ecrã da fonte de som.

### 3 Prima o botão AV para ligar a fonte de som.

### 4 Prima o botão AV para seleccionar uma fonte.

Prima o botão **AV** repetidamente para alternar entre as seguintes fontes:  
**[CD/ROM (MP3)/DISC]** (unidade de DVD interna) – **[LIBRARY]** (leitor HDD) – **[FM]** (sintonizador FM) – **[AM]** (sintonizador LW/MW) – **[iPod]** (iPod) – **[M-CD]** (carregador de CD) – **[TV]** (televisor) – **[AV INPUT]** (entrada vídeo) – **[AUX]** (equipamento auxiliar) – **[EXT1]** (unidade externa 1) – **[EXT2]** (unidade externa 2)

- Mantenha premido o botão **AV** para desactivar a fonte.
- Não pode utilizar a fonte de som nos casos seguintes:
  - Se a unidade correspondente à fonte não estiver ligada ao sistema de navegação.
  - Se não houver nenhum disco no sistema de navegação.
  - Se não se tiver colocado nenhum carregador no leitor de CD.
  - Se **[AUX Input]** (entrada auxiliar) estiver desligada (consulte o manual de instruções).
  - Se **[AV Input]** (entrada de vídeo) não estiver na posição **[Vídeo]** (consulte o manual de instruções).
- O termo "unidade externa" refere-se a um produto Pioneer (por exemplo, um que possa existir futuramente) que, apesar de incompatível como fonte, permite o controlo das funções básicas pelo sistema de navegação. Este sistema pode controlar duas unidades externas. Quando ligar duas unidades externas, o sistema de navegação atribui-as à unidade externa 1 ou 2.
- Quando o modo **[Auto ANT]** estiver ajustado para **[Radio]**, pode guardar ou desligar a antena do veículo seguindo um dos passos abaixo.
  - Mude a fonte de rádio (**AM** ou **FM**) para outra fonte.
  - Desactive a fonte.
  - Desligue a chave da ignição (ACC OFF).
 Se o modo **[Auto ANT]** estiver ajustado para **[Power]**, só pode guardar ou desligar a antena do veículo se a chave de ignição estiver desligada (ACC OFF).
  - ☞ **[Auto ANT]** → manual de instruções

## Regular o volume

- **Utilize o botão VOL (▲/▼) para regular o nível do som.**

Prima o botão **VOL (▲/▼)** para aumentar ou diminuir o volume.

- Para regular o volume de som da navegação, vá para o menu de navegação.
- ☞ Regulação do volume de som de navegação → manual de instruções

## Desligar a fonte

- **Mantenha premido o botão AV até a fonte se desligar.**
  - Este sistema de navegação também se desliga se colocar ACC (ignição) na posição OFF.

## Introduzir/Ejectar um disco

### ⚠ PRECAUÇÕES

- **Quando abrir, fechar e ajustar o ângulo do LCD, tenha cuidado para não entalar os dedos.**
- **Não utilize o equipamento com o LCD aberto. Se o LCD for deixado aberto, poderá resultar em ferimentos, no caso de um acidente.**

### ⚠ ATENÇÃO

- **Não feche o painel LCD à força com a mão. Se o fizer pode provocar um mau funcionamento.**
- **Não utilize este sistema de navegação até o LCD estar completamente fechado ou aberto. Se utilizar o sistema de navegação enquanto o LCD está a abrir ou fechar, o painel pode parar nesse ângulo por segurança.**
- **Não coloque um copo ou uma lata em cima do sistema de navegação quando o LCD estiver aberto. Se o fizer pode partir o sistema de navegação.**

- ↳ Para informações, consulte as secções "Manuseamento e cuidados a ter com o disco" no final deste manual e "Informação detalhada sobre os suportes que pode utilizar" no manual de instruções.

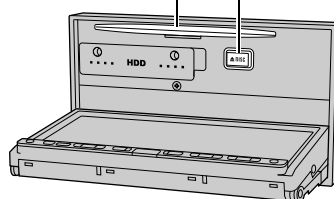
## Introduzir um disco

### 1 Prima o botão OPEN CLOSE.

O LCD abre-se e aparece a ranhura de introdução do disco.

Ranhura de inserção do disco

Botão EJECT



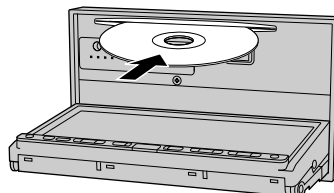
- Para fechar o painel LCD, prima novamente o botão **OPEN CLOSE**.

### Se o disco já estiver colocado



Aparece o ecrã acima. Antes de introduzir o disco, verifique se a ranhura de introdução respectiva está vazia.

### 2 Introduza um disco na ranhura respectiva.



Quando introduzir um disco o LCD fecha-se automaticamente e a leitura do formato começa.

- Se desligar a chave de ignição (ACC OFF) com o LCD aberto, o painel permanece aberto. Verifique sempre se fechou o LCD antes de desligar a chave de ignição.
- Não introduza nada, a não ser o disco, na ranhura de introdução dos discos.
- A unidade de DVD interna toca um disco padrão de 12 cm ou 8 cm (single) de cada vez. Não utilize um adaptador para efectuar a reprodução de discos de 8 cm.

- ❑ Se não conseguir introduzir o disco completamente ou o disco inserido não for reconhecido, verifique se o lado da etiqueta do disco está voltado para cima. Prima o botão **EJECT** para ejectar o disco e verifique se o disco está danificado antes de voltar a inseri-lo.
- ❑ Se a unidade de DVD interna não funcionar adequadamente, pode aparecer uma mensagem de erro.
- ➔ Mensagens de erro → manual de instruções

### Ejectar um disco

#### 1 Prima o botão **OPEN CLOSE**.

O LCD abre-se.

#### 2 Prima o botão **EJECT**.

O disco é ejectado.

#### 3 Prima o botão **OPEN CLOSE**.

O LCD fecha-se.

### Regular o ângulo do LCD

#### **PRECAUÇÕES**

- Quando abrir, fechar e ajustar o ângulo do LCD, tenha cuidado para não entalar os dedos.

#### **ATENÇÃO**

- Não feche o painel LCD à força com a mão. Se o fizer pode provocar um mau funcionamento.

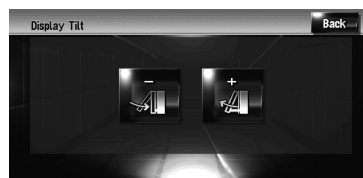
#### 1 Mantenha premido o botão **OPEN CLOSE**.

Aparece o ecrã de regulação do ângulo.

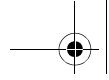
#### 2 Toque em **[+]** ou **[-]** para ajustar o ângulo.

Há cinco níveis de ângulos disponíveis.

### 3 Toque em **[Back]**.

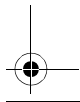
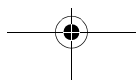
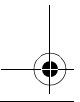
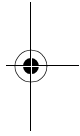
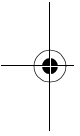


- ❑ O ângulo do LCD que ajustar fica memorizado e quando o abrir novamente, o painel volta automaticamente a esse ângulo.



**Capítulo 2**

Como utilizar o sistema de navegação e nomes das peças

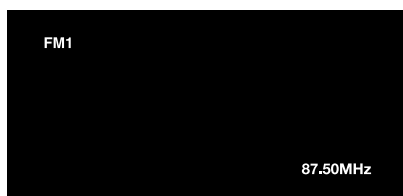


## Anexo

### Quando a unidade de disco rígido está desligada

Se não houver unidade de disco rígido devido a uma reparação ou operação de assistência, só pode utilizar o rádio.

Também pode aparecer o ecrã a seguir porque a unidade de disco rígido não consegue funcionar por a temperatura ser muito baixa. Se isso acontecer, estacione o veículo num local seguro e desligue a ignição. Depois da temperatura no interior do veículo voltar ao normal, volte a ligar a ignição.



### Manuseamento e cuidados a ter com o disco

Para manusear os discos são necessárias algumas precauções básicas. Consulte também "Informação detalhada sobre os suportes que pode utilizar" no manual de instruções para obter mais informações sobre os cuidados a ter no manuseamento de cada suporte.

### Discos que pode reproduzir

De uma maneira geral, esta unidade de DVD interna pode reproduzir os discos DVD e CD com os logótipos indicados abaixo.

#### DVD de Vídeo



#### CD

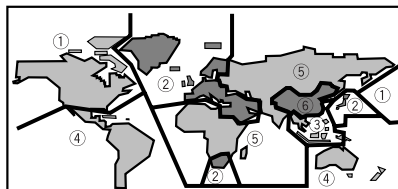


Anexo

- DVD** é uma marca comercial da DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Não pode reproduzir discos DVD de áudio. Pode não conseguir reproduzir todos os discos com as marcas indicadas acima nesta unidade de DVD.






### Números de região dos discos DVD de vídeo

Nesta unidade de DVD, não pode reproduzir discos DVD de vídeo com números de região incompatíveis. O número de região do leitor pode ser encontrado na parte inferior do aparelho. A figura abaixo mostra as regiões e números respectivos.



## Significado das marcas nos discos DVD

As marcas indicadas abaixo encontram-se nas etiquetas e embalagens de discos DVD. Indicam o tipo de imagens e áudio gravados no disco e as funções que pode utilizar.

Marca	Significado
	Indica o número de sistemas áudio.
	Indica o número de idiomas de legendas.
	Indica o número de ângulos de visualização.
	Indica o tipo de tamanho da imagem (relação de aspecto: relação largura-altura do ecrã).
	Indica o número da região onde a reprodução é possível.

Se as etiquetas e embalagens do DVD tiverem marcas diferentes das indicadas na lista, consulte o fornecedor do DVD para saber o seu significado.

Anexo

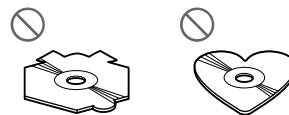
## Memória do estado

Esta função memoriza as seleções da língua do áudio, das legendas, o número de ângulos e a relação de aspecto efectuadas durante a reprodução do disco para um máximo de 30 discos. Sem qualquer operação especial as definições finais durante a reprodução de um disco são memorizadas. Quando voltar a reproduzir um disco, as definições anteriores são aplicadas automaticamente.

- Com alguns discos, os idiomas de áudio e de legendas são automaticamente especificados, e nesse caso a memória do estado não funciona.
- Quando o número de discos for superior a 30, as definições do novo disco substituem as do disco mais antigo.

## Unidade de DVD e cuidados a ter

- Utilize discos normais, redondos. Se inserir um disco irregular, não redondo, este pode encravar a unidade de DVD ou não ser reproduzido correctamente.



- Verifique todos os discos antes de os reproduzir, para ver se têm rachas, arranhões ou deformações. Discos com rachadelas, arranhões ou deformações podem não se ouvir correctamente. Não utilize esses discos.
- Evite tocar na superfície gravada (lado não impresso) quando estiver a manusear o CD.
- Guarde os discos na respectiva caixa quando não estiver a utilizá-los.
- Não exponha os discos à luz solar directa nem a altas temperaturas.
- Não cole etiquetas, nem escreva ou aplique químicos na superfície dos discos.
- Para retirar a sujidade, limpe o disco com um pano macio, do centro para fora.



- Se utilizar um aquecedor no tempo frio, pode formar-se condensação nos componentes internos da unidade de DVD. A condensação pode causar o mau funcionamento da unidade de DVD. Se a condensação constituir um problema, desligue a unidade de DVD durante, mais ou menos, uma hora, para a deixar secar, e limpe os discos húmidos com um pano macio, para secar a humidade.
- A sinuosidade das estradas pode interromper a reprodução do disco.

## Condições ambiente para reprodução do disco

- Com temperaturas muito altas, um interruptor de temperatura protege o sistema desligando-o automaticamente.
- Apesar da concepção cuidadosa do sistema de navegação, em resultado do desgaste mecânico, condições ambientais de utilização e manuseamento do disco, podem aparecer pequenos riscos na superfície do disco que não afectam o funcionamento. Isto não é sinal de avaria do sistema de navegação. Considere-os como desgaste e estragos normais.

## Utilizar correctamente o LCD

### Manusear o LCD

#### ⚠ ATENÇÃO

- **Tenha cuidado com os dedos, cabelos compridos e vestuário ou acessórios pois podem ficar presos entre o LCD e a estrutura principal e provocar ferimentos graves.**
- Se o LCD receber a luz solar directa durante muito tempo, pode sobreaquecer e ficar danificado. Quando não utilizar este sistema de navegação, evite o mais possível expô-lo à luz solar directa.
- O LCD deve ser utilizado dentro dos limites das temperaturas indicados abaixo.
  - Temperatura de funcionamento:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$
  - Temperatura de armazenamento:  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  a  $+80\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Não utilize o LCD com temperaturas superiores ou inferiores aos limites de operação porque o visor pode não funcionar normalmente e ficar danificado.
- O LCD está exposto para aumentar a sua visibilidade dentro do veículo. Não carregue demasiado nele porque pode danificá-lo.
- Não coloque objectos em cima do painel LCD quando está aberto. Também não deve tentar regular o ângulo ou abrir/fechar o LCD à mão. Se fizer força demais sobre o LCD pode danificá-lo.
- Não carregue no LCD com muita força pois pode riscá-lo.
- Quando utilizar as funções do painel digital nunca toque no LCD a não ser com o dedo. O LCD risca-se facilmente. (A caneta é fornecida para calibrações especiais. Não utilize a caneta no funcionamento normal.)
- Não coloque objectos entre o LCD e a estrutura principal durante o fecho do painel. Se um objecto ficar entalado entre os dois, o painel pode deixar de funcionar.

### O ecrã de cristais líquidos (LCD)

- Se o visor estiver perto da ventoinha do ar condicionado quando está aberto, certifique-se de que não recebe directamente o ar do ar condicionado. O calor do aquecedor pode

partir o LCD e o ar frio do ar condicionado pode fazer com que se forme humidade no seu interior e danificá-lo. Do mesmo modo, o ar condicionado pode arrefecer demasiado o LCD tornando-o escuro ou fazendo diminuir a duração do pequeno tubo fluorescente existente no seu interior.

- Podem aparecer no LCD pequenos pontos pretos ou brancos (pontos luminosos). Isto deve-se às suas características e não indica uma avaria no sistema de navegação.
- Com temperaturas baixas, o LCD pode ficar escuro, durante um certo tempo, depois de o ligar.
- O LCD será difícil de ver se for exposto à luz solar directa.
- Sempre que utilizar um telemóvel, afaste a antena respectiva do sistema de navegação para evitar a distorção da imagem de vídeo provocada pelo aparecimento de pontos ou riscos coloridos.

### Manter o LCD em boas condições

- Para limpar o pó do LCD, desligue primeiro o sistema e depois limpe o LCD com o pano macio e seco.
- Quando limpar o LCD, tenha cuidado para não riscar a sua superfície. Não utilize produtos de limpeza ásperos ou produtos químicos abrasivos.

### O pequeno tubo fluorescente

- No interior do ecrã há um pequeno tubo fluorescente que ilumina o LCD.
  - O tubo fluorescente deve durar aproximadamente 10 000 horas, dependendo das condições de utilização. (A utilização do sistema de navegação a temperaturas baixas reduz a duração do tubo fluorescente.)
  - Quando o tubo fluorescente chegar ao fim da sua vida útil, o LCD fica escuro e a imagem deixa de ser projectada. Se isso acontecer, contacte o distribuidor ou o centro de assistência técnica Pioneer mais perto de si.



Anexo



## Especificações

### Geral

Corrente nominal.....	14,4 V CC (permitidos 12,0 V a 14,4 V)
Sistema de ligação à terra..	Tipo negativo
Consumo máximo de corrente .....	10,0 A
Dimensões (L X A X P):	
DIN	
Chassis .....	178 X 100 X 160 mm
Face frontal .....	178 X 100 X 21 mm
D .....	
Chassis .....	178 X 100 X 165 mm
Face frontal .....	170 X 96 X 16 mm
Peso .....	2,9 kg
HDD .....	30 GB

### Navegação

Receptor GPS:	
Sistema.....	L1, C/Acode GPS SPS (Standard Positioning Service)
Sistema de recepção...	Sistema de recepção multi-canais de 8 canais
Frequência de recepção .....	
.....	1.575,42 MHz
Sensibilidade .....	-130 dBm
Frequência de actualização da posição .....	
.....	Aprox. uma vez por segundo
Antena GPS:	
Antena .....	Antena micro plana/ polarização helicoidal à direita
Cabo de antena.....	5 m
Dimensões (L X A X P) .....	
.....	33 X 13 X 36 mm
Peso .....	105 g

### visor

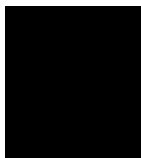
Tamanho do ecrã/relação aspecto .....	
.....	7,0 polegadas de largura/ 16:9 (área efectiva do visor: 156 X 82 mm)
Pixels .....	336.960 (1.440 X 234)
Tipo .....	TFT matriz activa, tipo transmissivo
Sistema de cores .....	
.....	Compatível com PAL / SECAM / NTSC
Temperatura de funcionamento .....	
.....	-10 °C a +50 °C
Temperatura de armazenamento .....	
.....	-20 °C a +80 °C
Ajuste do ângulo .....	0° a 21° (definições iniciais: 0°)

### ÁUDIO

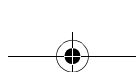
Saída de potência máxima .....	
.....	50 W X 4 50 W X 2 ch/4 Ω + 70 W X 1 ch/2 Ω (para subwoofer)

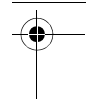
### Saída de potência contínua

.....	22 W x 4 (50 Hz a 15 kHz, 5 % THD, carga de 4 Ω, Ambos os canais accionados)
Impedância de carga .....	4 Ω (4 Ω a 8 Ω [2 Ω para 1 canal] admitida)
Nível máximo de saída/impedância de saída .....	
.....	2,0 V/1 kΩ
Equalizador (equalizador paramétrico de 3 bandas):	
Baixa	
Frequência .....	40/80/160/160 Hz
Factor Q .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+ 6 dB quando reforçado)
Ganho .....	± 12 dB
Média	
Frequência .....	200 Hz/500 Hz/1 kHz/2 kHz
Factor Q .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+ 6 dB quando reforçado)
Ganho .....	± 12 dB
Alta	
Frequência .....	3,15/8/10/12,5 kHz
Factor Q .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+ 6 dB quando reforçado)
Ganho .....	± 12 dB
Contorno de intensidade sonora:	
Baixa.....	
.....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Média.....	
.....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Alta .....	
.....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (Volume: -30 dB)
HPF:	
Frequência .....	50/80/125 Hz
Declive .....	-12 dB/oct
Subwoofer (altifalante de graves):	
Frequência .....	50/80/125 Hz
Declive .....	-18 dB/oct
Ganho .....	± 12 dB
Fase .....	Normal/Reversa
<b>Unidade de DVD</b>	
Sistema .....	DVD de vídeo, CD de áudio, MP3
Discos utilizáveis.....	DVD de vídeo, CD, MP3
Número de região .....	2
Formato do sinal:	
Frequência de amostragem .....	
.....	44,1/48/96 kHz
Número de bits de quantização .....	
.....	16/20/24; linear
Resposta de frequência.....	5 Hz to 44.000 Hz (com DVD, com uma frequência de amostragem de 96 kHz)
Relação sinal-ruído .....	97 dB (1 kHz) (rede IEC-A) (CD) 96 dB (1 kHz) (rede IEC-A)
Amplitude dinâmica.....	95 dB (1 kHz) (CD) 94 dB (1 kHz))
Distorção.....	0,008 % (1 kHz)



Anexo





Nível de saída:

Vídeo ..... 1 Vp-p/75 Ω (±0,2 V)

Áudio..... 1,0 V (1 kHz, 0 dB)

Número de canais ..... 2 (estéreo)

Formato descodificado MP3

..... MPEG-1 & 2 Audio Layer 3

**Sintonizador FM**

Gamas de frequência ..... 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidade utilizável ..... 8 dBf (0,7 μV/75Ω, mono,  
S/N: 30 dB)

Relação sinal-ruído ..... 75 dB (rede IEC-A)

Distorção ..... 0,3 % (a 65 dBf, 1 kHz,  
estéreo)  
0,1 % (a 65 dBf, 1 kHz,  
mono)

Resposta em frequência ..... 30 Hz a 15.000 Hz (±3 dB)

Separação estéreo ..... 45 dB (a 65 dBf, 1 kHz)

**MW**

Gamas de frequência ..... 531 kHz a 1.602 kHz (9 kHz)

Sensibilidade utilizável ..... 18 μV (S/N: 20 dB)

Relação sinal-ruído ..... 65 dB (rede IEC-A)

**LW**

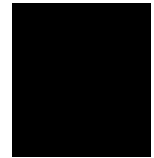
Gamas de frequência ..... 153 kHz a 281 kHz

Sensibilidade utilizável ..... 30 μV (S/N: 20 dB)

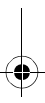
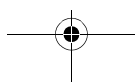
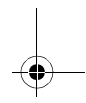
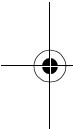
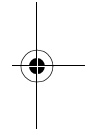
Relação sinal-ruído ..... 65 dB (rede IEC-A)

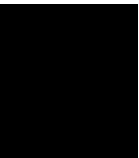
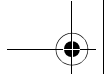
**Nota:**

As especificações e o design estão sujeitos a possíveis modificações sem aviso prévio, devido a melhorias.

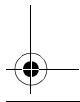
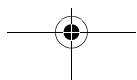
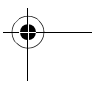
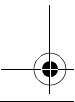
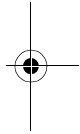
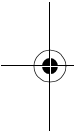


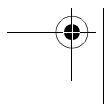
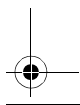
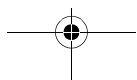
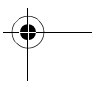
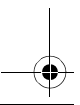
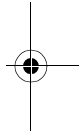
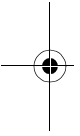
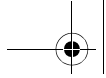
Anexo





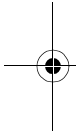
Anexo







**www.pioneer.pt**



**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bld. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

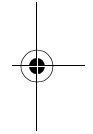
總公司: 台北市中山北路二段44號13樓

電話: (02) 2521-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心9樓901-6室

電話: (0852) 2848-6488



**www.pioneer.eu**

Publicado pela Pioneer Corporation.  
Copyright © 2008 by Pioneer Corporation.  
Reservados todos os direitos.

Impresso na Bélgica  
MAN-HD3II-HW-PR

